

Art. 5. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999;
Wet van 10 augustus 2001, *Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001;
Koninklijk besluit van 29 oktober 1997, *Belgisch Staatsblad* van 7 november 1997;
Koninklijk besluit van 10 augustus 1998, *Belgisch Staatsblad* van 8 september 1998;
Koninklijk besluit van 4 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1999;
Koninklijk besluit van 24 januari 2002, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 2002.

Art. 5. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à, Bruxelles, le 3 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999;
Loi du 10 août 2001, *Moniteur belge* du 15 septembre 2001;
Arrêté royal du 29 octobre 1997, *Moniteur belge* du 7 novembre 1997;
Arrêté royal du 10 août 1998, *Moniteur belge* du 8 septembre 1998;
Arrêté royal du 4 juin 1999, *Moniteur belge* du 26 juin 1999;
Arrêté royal du 24 janvier 2002, *Moniteur belge* du 31 janvier 2002.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 5290

[C — 2006/11571]

21 DECEMBER 2006. — Koninklijk besluit houdende de algemeen-bindendverklaring van de beslissing van 6 december 2006 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugdhuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, inzonderheid op artikel 42;
Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen bindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen beslissing van 6 december 2006 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugdhuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2007.

Art. 3. Onze minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 5290

[C — 2006/11571]

21 DECEMBRE 2006. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 6 décembre 2006 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, notamment l'article 42;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la décision du 6 décembre 2006 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Art. 3. Notre ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

Bijlage

Beslissing van 6 december 2006 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugdhuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

Artikel 1. Artikel 6, § 2, van de beslissing van 5 november 2001 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugdhuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, wordt vervangen als volgt :

« § 2. In afwijking van artikel 12, is de verantwoordelijke van het jeugdhuis gemachtigd de vastgestelde billijke vergoeding jaarlijks en vooraf, op de volgende wijze te betalen, exclusief BTW :

Annexe

Décision du 6 décembre 2006 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

Article 1^{er}. L'article 6, § 2, de la décision du 5 novembre 2001 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Par dérogation à l'article 12, le responsable de la maison de jeunes est autorisé à payer annuellement et par anticipation la rémunération équitable fixée comme suit, hors T.V.A. :

Oppervlakte — Surfaces	Met drank — Avec boisson	Met dans — Avec danse
Jusqu'à/Tot 50 m ²	42,70 EUR	61,00 EUR
Jusqu'à/Tot 100 m ²	71,17 EUR	101,68 EUR
Jusqu'à/Tot 150 m ²	109,13 EUR	176,26 EUR
Jusqu'à/Tot 200 m ²	134,46 EUR	225,97 EUR
Jusqu'à/Tot 250 m ²	171,22 EUR	315,77 EUR
Jusqu'à/Tot 300 m ²	195,73 EUR	375,62 EUR
Jusqu'à/Tot 350 m ²	210,45 EUR	482,98 EUR
Jusqu'à/Tot 400 m ²	220,28 EUR	554,55 EUR
Jusqu'à/Tot 500 m ²	251,79 EUR	769,21 EUR
Jusqu'à/Tot 600 m ²	406,76 EUR	1.286,19 EUR
Jusqu'à/Tot 700 m ²	458,73 EUR	1.683,46 EUR
Jusqu'à/Tot 800 m ²	506,18 EUR	2.174,78 EUR
Jusqu'à/Tot 900 m ²	549,13 EUR	2.739,76 EUR
Jusqu'à/Tot 1 000 m ²	587,55 EUR	3.304,73 EUR
Voor elke extra begonnen schijf van 100 m ² - Pour toute tranche supplémentaire de 100 m ²	38,39 EUR	564,95 EUR

Basisindex december 1998.

Geïndexeerde tarieven voor het refertejaar 2001. ».

Indice de base décembre 1998.

Tarifs indexés pour l'année de référence 2001. ».

Art. 2. Artikel 7, § 1, van dezelfde beslissing, wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. Tarieven polyvalente zalen.

§ 1. Onverminderd de toepassing van artikel 5, wordt de verantwoordelijke van de zaal gemachtigd de forfaitair vastgestelde billijke vergoeding jaarlijks en vooraf, op de volgende wijze te betalen, exclusief BTW :

Art. 2. L'article 7, § 1^{er}, de la même décision, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. Tarifs des salles polyvalentes.

§ 1^{er}. Sans préjudice de l'article 5, le responsable de la salle est autorisé à payer annuellement et par anticipation, la rémunération équitable fixée forfaitairement comme suit, hors T.V.A. :

Oppervlakte — Surfaces	Met drank — Avec boisson	Met dans — Avec danse
Jusqu'à/Tot 100 m ²	81,35 EUR	127,09 EUR
Jusqu'à/Tot 200 m ²	153,66 EUR	282,47 EUR
Jusqu'à/Tot 300 m ²	223,71 EUR	469,54 EUR
Jusqu'à/Tot 400 m ²	289,23 EUR	693,17 EUR
Jusqu'à/Tot 500 m ²	350,26 EUR	961,48 EUR
Jusqu'à/Tot 600 m ²	406,76 EUR	1.286,19 EUR
Jusqu'à/Tot 700 m ²	458,73 EUR	1.683,46 EUR
Jusqu'à/Tot 800 m ²	506,18 EUR	2.174,78 EUR
Jusqu'à/Tot 900 m ²	549,13 EUR	2.739,76 EUR
Jusqu'à/Tot 1 000 m ²	587,55 EUR	3.304,73 EUR
Voor elke extra begonnen schijf van 100 m ² - Pour toute tranche supplémentaire de 100 m ²	38,39 EUR	564,95 EUR

Basisindex december 1998.

Geïndexeerde tarieven voor het referentiejaar 2001. ».

Art. 3. Artikel 28 van dezelfde beslissing wordt vervangen als volgt :

« Art. 28. De onderhavige beslissing wordt aangenomen voor een onbepaalde duur.

De tarieven beoogd in artikel 5 gelden vanaf 8 juli 1996. Voor de personen beoogd in artikel 5 die hun activiteit aangevangen hebben voor 1 januari 1998, zal de billijke vergoeding, verschuldigd voor de periode van 8 juli 1996 tot 31 december 1997, forfaitair verminderd worden tot 50 % van de jaarlijkse billijke vergoeding voorzien in artikel 5.

De tarieven beoogd in artikelen 6 en 7 gelden vanaf 1 januari 2007 tot 31 december 2007.

De tarieven beoogd in artikel 8 gelden vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2007.

De tarieven beoogd in de artikelen 9 en 10 gelden vanaf 1 december 2001. ».

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 21 december 2006 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 6 december 2006 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugdhuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

Indice de base décembre 1998.

Tarifs indexés pour l'année de référence 2001. ».

Art. 3. L'article 28 de la même décision est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 28. La présente décision est adoptée pour une durée indéterminée.

Les tarifs visés à l'article 5 sont valables à partir du 8 juillet 1996. Pour les personnes visées à l'article 5 qui ont débuté leur activité avant le 1^{er} janvier 1998, la rémunération équitable due pour la période du 8 juillet 1996 au 31 décembre 1997 est réduite forfaitairement à 50 % de la rémunération équitable annuelle prévue à l'article 5.

Les tarifs visés aux articles 6 et 7 sont valables à partir du 1^{er} janvier 2007 jusqu'au 31 décembre 2007.

Les tarifs visés à l'article 8 sont valables à partir du 1^{er} janvier 1999 jusqu'au 31 décembre 2007.

Les tarifs visés aux articles 9 et 10 sont valables à partir du 1^{er} décembre 2001. ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 décembre 2006 rendant obligatoire la décision du 6 décembre 2006 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN